

# TELEGRAFUL ROMAN.

Apare Marția, Ioi și Sâmbăta.

**ABONAMENTUL:**

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.  
Pentru monarchie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.  
Pentru streinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la  
Administrația tipografiei arhiepiscopale Sibiu, strada Măcelarilor 47.

Corespondențele sunt a se adresa la  
Redacția „Telegraful Român”, strada Măcelarilor Nr. 20.  
Epistole nefrancate se refuză. — Articoli nepublicați nu se înapoiază.

**INSETIUNILE:**

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori  
15 cr. rândul cu litere garmonde și timbru de 30 cr.  
pentru fiecare publicare.

Sibiu, 25 Novembre.

Credința, că regimul va da o soluție deamănuitei răscumpărări regalelor, începe să se clătină și a face loc temerilor de tot soiul. Nemulțamirea cuprinsă pe proprietari, nemulțamirea pe orașele cu municipii, pe cele cu magistrat, și și mai mare nemulțamire cuprinde pe comune, pentru cari nu se află un singur om să-și ridice vocea în dieta terei, cu toate că și ele au trebuințele lor și și ele au misiunea lor de indeplinit ca și orașele, se înțelege în măsură mai restrinsă. De proprietari pe noi puțini ne doare, ei au venit la acele drepturi în timpuri de tristă aducere amintă pentru noi români, și dacă acum după 40 de ani dela proclamarea egalității cetățenilor statul tot se mai îngrițește ca să mai căpătuiască clase de oameni, ori cel puțin să le pună mâna sub suorii ca să nu-i lase să cadă în miserie, e treaba lui, facă o, dacă și această sarcină e scrisă în carteasori, deși intemeiată nu e speranță, că hărțile de valoare ce se vor emite, vor face peregrinagiu prin pungi străine, remânând cetățenii numai cu poverile ulterioare, iar domnii cu reminiscențele dilelor albe de odinioară, în cari nu era de lipsă să muncească, nici să se cugete la diua de mâne, căci alții munceau și cugetau și pentru ei și pentru lipsele lor. Este însă caracteristic, că toți cei ce reclamă privilegii și ușurări le reclamă tot numai pentru orașe. Vorbesc oamenii, că orașele au de a împlini misiuni de maghiarisare, și tot ea — maghiarisarea — trebuie considerată și la cestiunile de natură financiară-economică, apoi vin la rând momentele și resoanele de stat, resoane, ce trebuie aplicate față de toți cetățenii de diferite limbi din patrie. Coloanele diariului nostru nu pot da loc tuturor vorbirilor enunțate în aceasta materie și destul, dacă constatăm, că opoziție și guvern deopotrivă sunt cu-prinse de im bunătățirea proiectului numai încât aceste im bunătăți sunt reclamate de interesul maghiarilor.

Comunele — bietele — din Ungaria și din Transilvania ele pot perfi, — orașele — ele au misiune mare, pentru ele trebuie făcut totul, ele să instaureze frerele, ele în frunte cu Budapesta au dat Ungariei în timp scurt de 20 de ani la o sută de mii maghiari și serviciul lor trebuie recompensat.

Este molipsită societatea din statul nostru de acest curent, și el trebuie să se manifesteze la ori ce acțiune, cu postpunerea intereselor statului. Așa că corifei opoziției, așa secundează cei din tabăra guvernamentală și singurul, care crede, că e bine să reprezinte interesele statului e acum președintele, care apoi cu cunoștuța-i autoritate, face de amuțesc multe dorințe în fața rezistenții lui de fer

Mărturism din capul locului, că și noi am fost pentru răscumpărarea regalelor și suntem și adi,

însă nu am credut, că statul să le rescupere pe seamă să, ci am credut, că fiecare comună și va răscumpăra regalul dela domnii sei, sau prin contragerea de imprumuturi, sau prin nisice aruncuri mai însemnate în timp de câțiva ani. și această modalitate ar fi fost unica dreaptă și echitabilă din mai multe puncte de vedere, dar în deopotrivă din punct de vedere cultural și moral.

Este cunoscut, că d. e. în fundul regiunii, comunei, cari au usat de acest drept în trecut, au acoperit toate trebuințele comunale din arăndi, au rupt o parte din ele pentru edificarea de biserici, scoli, salariaj de invetători și preoți, pre când în comitatele vechi, unde aceste arăndi au intrat în pungile domnilor feudali, nu dai de urme de bunăstare nici la singuratici, nici la corporații, ci dai de nisice stări de lucruri, în multe privințe demne de a atrage compătimirea ori-cărui om de simț asupra sérmanilor și nefericiților locuitorii, cari adi după o libertate de 40 de ani, putem să vedea, că stau cu mult mai rău în cele morali, ca în trecut, ca să tacem de proverbia sérăcia, ce domnește prin ținuturi întregi. Posibilitatea de a le pune în stare de a se ridica a fost și este dată prin răscumpărarea regalelor pe seamă comunelor, și rău, trist de rău e, că pentru comune și pentru misiunea lor nu se află nimenea, care să-și ridice glasul. Sau doar cugetă financiară nostri, că statul Ungariei va înflorî vr'odată, când cetățenii lui vor lupta cu foamea, golătatea și miseria și când nu vor putea susține institute de cultură?

Noi credem, că cei ce conduc destinele statului nu cunosc poporul din de ajuns, nu i cunosc lipsele, nici suferințele, și numai așa au putut face, că ocazia de a da poporului posibilitatea de a trăi în mulțamire și în tienă, să o reclame pentru stat și pentru trebuințele lui, cari nici acum nu vor fi îndestulite, ci în inima cetățenilor, în inima poporului lasă un gol, care cu greu se va umplea vr'odată. Dacă poporului i-ar fi fost dată posibilitatea de a susține din arăndă instituțiile comunale, puterea lui de a jertfi pentru stat nu se sleia, și așa statul indirecte cu mult mai folos avea, decât va avea acum, când și revinde că drepturi, pe cari nu le a avut și nu le are.

Cheia de despăgubire s'a pus darea fasonată pentru pătrarele de an, cari nu aduceau nimică, din cauza că domnii *per abusum* exercită și în pătrare dreptul de cărcimărit. Apoi să se mai mire cineva, că nu înaintă în cele culturale, când o lovitură după alta se secundează, să înțelege, cu omorirea în cele economice. E multă vitalitate în poporul nostru, poate o va suporta și aceasta lovitură.

in der Sitzung verlesen lassen, was jedoch nicht geschah, sondern die Sitzung wurde unter zwecklosen Diskursen geschlossen.

30. Sitzung am 20-ten März. Die heitige Berathung währt über drei Stunden, und verstrich nur mit Klagen über den langsamem Fortgang der Berathung. Als Hauptquelle dieses Uebels wurde der Umstand anerkannt, dass vor der Vertheilung der einzelnen Programm punkten unter die Bischöfe be hufs deren Ausarbeitung nicht festgestellt habe die Grundsätze, nach welchen die Programm punkte bearbeitet werden sollen. In dieser Sitzung gab der Siebenbürger die Erklärung ab, dass er des Kirchen Wohles halber sein dem hohen Ministerium unter dem 16-ten November 1850 eingereichtes Elaborat zurück nehmen, und dem Elaborate der bischöflichen Berathung seine Zustimmung geben werde, sobald er sehen wird, dass diese nur das allgemeine Interesse der Kirche vor Augen hat. Auch der Dalmatiner ausserte, dass er auf seinen ausgearbeiteten Entwurf auch Verzicht leisten, und das Elaborat der Berathung unterschreiben werde, wenn es im Sinne der Kirchensatzungen verfasst sein wird. Der Karlstädter sagte hingegen, dass er zu All' dem seine Zustimmung geben werde, wodurch sein Nahme nicht kom

promittirt wird. Der Pakratzer aber bedeutete, dass er dasjenige, was der Präses gutheissen wird auch seinerseits annehmen werde. Die ganze Sitzung ging übrigens gleich vielen anderen resultatlos vorüber, denn es wurde bestimmt, dass das Hachmann-Rajacsch'sche Elaborat wieder von Anfang verlesen werden solle.

31. Sitzung am 21-ten desselben Monats. Der Vorsitzer berichtet der Versammlung, dass der Temes varer Bischof Pantelimon Zsivkovits dem Tode nahe sei, und fügte bei, dass sein Tod gerade in jener Zeit falle, wo seine Unterstützung der Versammlung Noth thäte. Alle Bischöfe bezeugten ihren Schmerz über das bevorstehende Hinscheiden ihres Bruders. Die Bischöfe von Dalmatien und Siebenbürgen ergriffen diese Gelegenheit um den Präses zu bitten, damit er das Nötige zur Besetzung der vacanten Bistümer veranstalten möchte. Da der Patriarch diese Worte in dem Sinne umfasste, als enthielten sie eine Ermahnung, so entgegnete der Siebenbürger, dass er diese Angelegenheit nicht etwa um den Patriarchen zu ermahnen, sondern nur der Heiligkeit und der Wichtigkeit derselben wegen vorgebracht hätte.

(Va urma.)

## FOITĂ.

Documente pentru limbă și istoria.

### Tagebuch

über die bischöflichen Berathungen in Wien.  
(Urmare).

29. Sitzung am 18-ten März. Die Verlesung des Elaborates über die Konsistorien wurde fortgesetzt, wobei der Bukowinaer Bischof wiederholt bemerkte, dass sein Elaborat durch die Umarbeitung, welche es erfahren hat, nun entstellt worden sei. Zu einem Beschlusse über das heute Verlesene ist es nicht gekommen. In dieser Sitzung gab der Dalmatiner Bischof die Ihm gestern vom Patriarchen zur Benützung bei der Umarbeitung des Entwurfes über die Seminar- und Klerikal-Anstalten überreichten Papiere dem Vorsitzer mit dem Bemerkung zurück, dass er keinen Gebrauch davon machen kann, indem er bei seinen gegen das Seminarial-Sistem gerichteten Ansichten beharrt. Zugleich bat er den Präsidenten, er möchte sein ihm überreichtes Elaborat mit dem nöthigen Präsental versehen, und

casuri de primejdie francesul scie să uite toată ura și să părăsească toate certele interne, manifestate cu atâtă tărie mai ales în timpul din urmă. Din acest incident foile franceze aduc articli sărbătoresci.

In Rusia domnesc mari nelinisciri din caușă, că Anglia ocupă tot mai mare teren în Persia. Din partea regimului s'a luat chiar măsuri ca să părăsească mai energetic pe calea diplomatică contra uneltilor engleze. Rusia a fost surprinsă de un tractat dintre Anglia și Persia, care în desavantajul intereselor rusesci a asigurat poziția favorabilă a Angliei în Persia, astfel, că Englera poate opera de acum înainte și în ceea-ce privesc punctele strategice cu mult mai liber ca până acum.

## Congresul național bisericesc.

### Raport special.

Sedinta a XIII-a, finită la 12/24 Octobre, a. c.

(Urmare.)

La ordinea dilei se pune tot raportul comisiunii scolare, care prin raportorul seu, Stefan Iosif, referează asupra raportului consistoriului metropolitan relativ la înființarea unei preparandii de fete centrale aici în Sibiu, accentuându-se, că sinoadele eparchiale recunosc necesitatea înființării preparandii pentru învățătoare, dar din caușă, că nu dispune de mijloace bănești, nu pot deocamdată contribui la înființarea și susținerea unei astfelii de scoale centrale, și astfelii comisiunea propune:

Toată cestiunea se redă consistoriului metropolitan, ca acesta să o țină în evidență și să o studieze, apoi la timp potrivit să o aducă la realizare.

Dep. I. cav. de Puscariu, care totdeauna a luptat cu mare zel pentru reafisarea unui atare institut, de căte ori s'a sulevat aceasta cestiune în congres, observă, că propunerea comisiunii nimic alta nu însemnează, decât ai căntă acestei cestiuni în veci posmenirea. D-sa deși recunoasce, că avem multe lipse, și față de multele necesități ce avem disponem de prea modeste mijloace materiale, cu toate acestea, dacă interesul ar fi mai mare față de realizarea acestui institut, aceasta s-ar putea face și fără așa mari încordări, ca și cum și le închipuesc unii din depuțați, poate și numai prin contribuiri benevoile. Este necontestabil, că astăzi femeia română e un factor puternic al existenței noastre naționale. Acest institut se înființează în linia primă în favorul femeilor, să se angajeze deci la o colectare femeile, și vorbitorul asigură pe Măritul congres, că în decurs de cățiva ani, capitalul necesar va fi adunat. Dar se mai poate ajuta causei și pe alte căi numai bunăvoie și interesul să nu lipsească, pentru aceea fără a mai adauge multe vorbe pentru o cestiune atât de vitală, face următoarea propunere:

Afacerea aceasta se releagă din nou la consistoriul metropolitan, cu îndrumarea de a chibzuî în ce mod s'ar putea înființa un fond pentru înființarea și susținerea unei preparandii centrale pentru învățătoare prin colete și alte contribuiri.

Preasântia Sa dl episcop I. Metian observă, că poate susțină din praca ce o a făcut în diecesa Preasântiei Sale, că învățătoarele, deși în mare parte pregătite numai pe cale privată, se pot aplica cu foarte bun succes la instruirea copiilor, și astfelii și din acest punct de vedere e pentru a cerca toate modalitățile ca cu o dă mai nainte să se înființeze preparandia pentru învățătoare, ceea ce astăzi o crede cu atât mai ușor de realizat, cu cât, după cum să scie, aici în Sibiu este o scoală superioară de fete, scoala civilă, și astfelii s'ar putea aduce în combinare cu aceasta scoala; face deci următoarea propunere: Consistoriul metropolitan se înșarcinează a studia posibilitatea de a se intruni pedagogiul central metropolitan pentru învățătoare cu scoala civilă de fete din Sibiu și spre acest scop să se înțeleagă cu proprietariul acesteia, adevărat cu Asociația transilvaniei.

Dep. V. Mangra încă e de părere, ca să cerce toate căile pentru de a se realiza înființarea institutului de sub întrebare, dar e de părere, ca colecta să se facă prin cons. metropolitan, și spre acest scop să se iee în buget în tot anul o sumă care-care.

Preasântia Sa dl episcop I. Popasu observă, că se nu se caute după realizarea de idealuri; pentru că pentru susținerea unei preparandii de învățătoare, aşa după cum pretinde legea de stat se recere un capital mare, n'are nimic în contra să se facă colete, dar într'aceea se avem de grige mai întâi se păstră în stare bună ceea ce avem. Modalitatea propusă, ca să se aducă în legătură cu scoala civilă de fete de aici, nu o afă recomandabilă din mai multe puncte de vedere, căci s'ar da loc la o complicație foarte mare.

Dep. C. Bredicean aceintuiază, că și dacă ar fi pentru ca să se înființeze preparandia de fete, ar fi în contra ca se se înființeze în Sibiu, și în acest sens s'a declarat și sinodul din Caransebeș, ci într'un oraș în Ungaria sau Bănat, care să fie mai la

centru, de ce să se concentreze toate în Sibiu. În ce privesc meritul causei, nu afă că astăzi am fi în poziție a putea realiza înființarea unui atare institut, pentru aceea e pentru propunerea comisiunii.

Dep. I. cav. de Pușcariu reflectează antevorbitorului, că nu e bine să ne punem pe un punct de vedere atât de provincial, căci dacă s'ar decide toate afacerile din astfelii de considerațuni, de ce se mai intrunesc congresul. Poate să vină timpul ca să se înființeze cândva 2 sau 3 atare preparandii, resp. și în Arad, și în Caransebeș, e vorba să se înceapă la lucru. În ce privesc colectarea numai atâta observă, că toate fondurile s'au făcut pe aceasta cale.

Punându se la vot propunerile făcute se primește propunerea Preasântiei Sale dimpreună cu a lui dep. I. cav. de Pușcariu.

La ordinea dilei se pune raportul comisiunii finanțiere, care prin referentul seu Georgiu Dringă reportează:

a) asupra raportului general al consistoriului metropolitan ca senat episcopal, care cetinduse se ia spre sciință fără nici o observare atât în general cât și în special, și se aclude la protocol

b) asupra raportului consistoriului metropolitan, pe lângă care se astern rațiocinii fondurilor metropolitan pe anii 1886 și 1887, și face următorul raport:

Comisiunea scontrând cassa, constată că valoare ce se află în cassă, corespund pe deplin stării fondurilor.

### I.

După scontrarea cassei, purceând la revidarea rațiocinii fondurilor metropolitan pentru anul 1886, comisiunea constată starea:

1. a „fondului general metropolitan“ cu finea anului 1886 în următorul mod:

a) perceptiuni . . . . fl. 25,841.53 cr.
b) erogaționi . . . . fl. 3,107.68 cr.

Suma fl. 22,733.85 cr.

Crescere în acest an de 2639 fl. 09 cr.

2. „Fondul domestic“

a) perceptiuni . . . . fl. 9,210.25 cr.
b) erogaționi . . . . fl. 7,446.56 $\frac{2}{3}$ cr.

Rest pe a. 1887, 1,763 fl. 68 $\frac{1}{3}$  cr.

3. „Fondul congresual“ cu restul de 390 fl.

45 cr. în suma totală de 789 fl. 24 cr.

4. „Fondul Șagunaian“ pentru 2 eparchii

a) perceptiuni . . . . fl. 151,258.17 $\frac{1}{2}$ cr.
b) esite . . . . fl. 24,465.72 cr.

Suma fl. 126,792.45 $\frac{1}{2}$  cr.

În comparație starea fondului în anul 1885 rezultă un crescément de 7044 fl. 63 cr.

### II.

Censurând rațiocinii fondurilor metropolitan pentru anul 1887 presentate cu raportul consistoriului metropolitan ca senat episcopal de datul 30 Septembrie a. c. comisiunea înainte de toate observă că:

1. Fondul domestic sub poziția 83 a esitelor asesorului metropolitan Michail Popovici i s'a solvit pentru viatic și diurne conform cuitei de sub Nr. 74, 99 fl. 52 cr.; până când în esite s'a inscris numai 99 fl. 22 fl. și așa cu 30 de cr. mai puțin.

2. Că erogaționa de 5 cr. e a se da în cassa dela fundație „Gozsdu“, pentru care s'a făcut erogaționa.

3. Că la fondul Șagunaian pentru 2 episcopii sub poziția 33 a perceptiunilor sunt indusi numai 95 fl. 90 cr. pentru un scris fonciar „Hermanăster Bodencredit“ sortat în I-ma Ianuarie 1886, până când în prima Maiu 1886 era să se percepieze 105 fl. 10 cr. timbru și așa neridicându-se suma de 105 fl. la timpul seu, ci numai la 19 Novembre 1887 fondul acesta perde procente de 6% pe un an și 6 $\frac{1}{2}$  luni.

După aceste observații comisiunea propune, ca starea fondurilor metropolitan cu finea anului 1887 să se staverească și anume:

1. a fondului general:

a) perceptiuni de . . . . fl. 28,514.37 cr.
b) erogaționi de . . . . fl. 3,905.42 cr.

fl. 24,608.95 cr.

2. a fondului domestic:

a) perceptiuni . . . . fl. 6,067.08 $\frac{1}{3}$ cr.
b) erogaționi mai puține cu . . . . fl. 1156.03 cr.

30 cr. decât în rațiocinu . . . . fl. 4,911.05 $\frac{1}{3}$  cr.

fl. 1156.03 cr.

mai mult cu . . . . fl. .05 cr.

Rest pe 1888 fl. 1156.08 cr.

3. Fondul congresual:

a) cu perceptiuni de . . . . fl. 869.90 cr.
---

4. Fondul Șagunaian:

a) cu perceptiuni de . . . . fl. 141,922.60 ,
---

mai mult cu . . . . fl. 9.— ,

fl. 141,931.60 cr.

b) erogaționi . . . . fl. 11,063.20 ,
---------------------------------------

fl. 130,868.40 ,

La acest fond e de a se observa, că erogaționile afară de 350 fl. 70 cr. s'au făcut pentru că

parte s'a dat imprumut fundațunei lui „Gozsdu“, parte pentru că s'a cumpărat hârtii de valoare

După acestea comisiunea propune:

1. Că funcționarii cassei prin consistoriul metropolitan să se îndrumă a restituî sumă de 9 fl., cu care e pagubită fundație Șagunaiană, pentru că nu s'a percipiat suma de 105 fl. respective 104 fl. 90 cr. la timpul seu.

2. Că sub obligământul din punctul precedinte funcționarilor cassei archidiaconale, respective metropolitane pe lângă cauțela indatinată să li se dea absolutoriu pentru timpul dela I-ma Ianuarie 1886 până la 31 Dec. 1887.

După ce se deslușesc pozițiile dificultate, consistoriul metropolitan i se dă absolutoriu pe anii 1886 și 1887 pe lângă cauțela indatinată.

c) asupra raportului cons. metropolitan pe lângă care se așterne bugetul consistoriului metropolitan pe anii 1889, 1890 și 1891, și comisiunea propune:

Budgetul consistoriului metropolitan pe anii 1889, 1890 și 1891 comisiunea propune să se primească.

La poziția 1 de sub punctul II cu titlul „Acooperire“ se observă, că suma de 1400 fl., respective pe 3 ani de 4200 fl. nu e economie din anii trecuți, ci e parte incassată, parte are a se incassa dela eparchia din Caransebeș.

Se primesc fără nici o observare.

Anunțându-se sedința proclamată pe după ameașă la 5 ore, sedința se încheie la 1 oară d. m.

## Raportul

general al consistoriului metropolitan ca senat episcopal.

Mărit Congres!

Subsemnatul consistoriu metropolitan, ca senat episcopal își ia voia, relative la activitatea sa în perioadă dela congresul din anul 1886, până în ziua de astăzi, a substerne Măritului Congres următorul raport:

Din numărul total de 631 al esibitelor intrate la consistoriul metropolitan în perioadă preamintit aparțin la competența senatului episcopal, 132; dintre aceste s-au rezolvat în sedință 48, — pe calea presidială 75, — rezervate consistoriului acum întrunit sunt 9.

Senatul episcopal a ținut sedințe:

in anul 1886 2; in anul 1887 5; in anul 1888 3.

In anul prezintă deci senatul episcopal s'a întrunit de trei ori.

Cause economice apelate la consistoriul metropolitan au intrat 5.

In urma renunțării protosincelului Nicanor Fratesiu la postul cassariului metropolitan din cauza ocupăriilor sale la consistoriu archidiaconal, în locul lui s'a ales cassariu suplinire la senatul episcopal, Atanasiu Cimponeriu.

Predarea și primirea cassei s'a făcut în ordine.

In privința controlului s'a ținut principiul stabilității.

Remuneraționa votată pentru funcționarii cassei s'a împărțit în părți egale.

Cassa metropolitană s'a scontrat în tot anul prin comisiunea esmisă din senatul episcopal.

Conform conculsului congresual Nr. 203/1886 :

a) s'au introdus și se poartă jurnal de cassă în regulă și o carte principală a fondurilor;

b) cărțile, rațiocinii și documentele se păstrează în cassă de fer;

c) banii, cari au intrat la consistoriu s'a transpus la cassă;

d) rațiocinii cassei s'a revăzut din an în an;

e) din cuotele eparchiilor se află în restanță suma de 4,600 fl.;

f) s'a inceput publicarea contribuirilor la fondul general metropolitan.

Pentru datele statistice despre avereia biserică

## Varietăți.

\* (Sérbarea iubileului de 40 de ani al domnirei Maiestății Sale). Din Nocrichiu născută se scrie: Ve rog să înregistrați, că Duminecă în 2 Decembrie n. s'a ținut serviciu bisericesc pentru preagătiosul nostru împărat și rege *Francisc Iosif I*, și în biserică noastră, care serviciu s'a ținut întocmai după sunetul ordinului archieresc, despre care sciind poporul de timpuriu, s'aflat mulți în biserică de amândouă secsele, cărora în urmă s'a cunoscut din cuvânt în cuvânt circularul Escentiei Sale publicat în foia *"Telegraful Român"* Nr. 117, căci astăzi deosebit nu am primit nici pâna când scriu acestea.

Isemnătatea circularului s'a făcut apoi cunoscut poporului și cu cuvinte mai bine înțelese de el, după care de 3 ori a esclamat dela inimă: „Să trăiască Maiestatea Sa împăratul, rege al nostru Francisc Iosif I“

A doua zi după serviciul divin, s'a cunoscut adresa omagială a Escentiei Sale din foia *Telegraful*, Nr. 119, care asemenea cu cuvinte mai înțelese de popor desfășurându-se, s'a depărtat poporul ear măngăiat, pentru îngrijirea părantească a Escentiei Sale de interesele generali bisericesc.

\* (Solemnitatea zilei natale a Eminenției Sale I. P. S. archeiepiscop și metropolit Dr. Silvestru Morariu Andreviciu.) Cetim în *"Revista Politică"*. În 14 (26 Novembre) a. c. s'a serbat în Cernăuți aniversarea de 70 de ani ai vieții Arhipastorului nostru. Splendoarea deosebită a acestei serbări, omagiale, și ovațiunile aduse iubilarului din partea întregii dieceze precum și din partea autorităților și a diferitelor corporațiuni atât din țară cât și de peste marginile ei, sunt dovezile cele mai ilustre despre adorarea și despre popularitatea, venerațiunea și simpatiile generale, de care se bucură acest rar bărbat și nobil Arhipastor. Noi îi dorim încă mulți și fericiți ani spre binele, prosperarea și fericirea sf. noastre biserici și a turmei cuvențătoare.

\* (Invitat) la producțunea, ce o va aranja corul vocal împreună cu elevii scoalei capitale din loc Marți în 29 Novembre, 1888 st. v. în memoria marcelui arhipastorului „Andrei“, în sala hotelului „la Husariu“ cu următorul program:

1. „Imn“ executat de corul bărbătesc.
  2. „Cuvânt ocasional“, rostit de dl Iosif Morariu.
  3. „Rugăciune“ și „Tabăra din Dumbrava roșie“ cântări în 2 voci, executate de elevi.
  4. „Paul de Nola“, poesie de G. Coșbuc, declamată de dl G. Bontos.
  5. „Psalmul 149“ de C. G. Porumbescu, executat de corul bărbătesc.
  6. Din „Povestea vorbei“ de A. Pan, declamațiune de dl V. Milencovicu.
  5. „Românul“ și „Mers victorios“, cântări în 2 voci, executate de elevi.
  8. „Detunata“, cor de E. Neiedly, executat de corul bărbătesc.
  9. „Sentinela română“, poem istoric de V. Alecsandri, declamat de dl Ios. Morariu.
  10. „Cântec de unire“ de W. A. Mozart, executat de corul bărbătesc.
- Incepul la 8 ore seara.  
Dobra, în 19 Novembre, 1888.

### Comitetul.

\* (Petrecere.) Societatea *"Tipographia"* din Sibiu va aranja de seara o petrecere socială la hotelul „Împăratul Romanilor.“ Incepul la 8½ ore seara.

\* (Numire.) În locul răposatului Dr. V. Mihailovici este denumit în consiliul scolaru al judecății Bucovina dl Isidor cav. de Onciu, profesor de universitate în Cernăuți.

(Procesul de presă al generalului Traian Doda.) După ultimele informațiuni sosite din Arad, generalul Doda a adresat tribunalului o scrisoare, anunțându-i, că din cauza morbului nu poate lua parte la procesul, ce era să se pertraceze. Tribunalul însă a hotărît, ca starea sănătății generalului să se cerceteze din oficiu, pentru că procesul să se pertraceze căt se poate mai curând. Totodată a respins declararea lui general, în care densus a susținut de necorectă citarea sa înaintea curții cu jurați, deoarece pe timpul delictului de presă era sub scutul imunității ca deputat dietal.

(Postal.) Direcțunea postală-telegrafică de aici anunță, că obiectele neînținute, ce s'a adunat pe teritoriul acestei direcțuni în pătralul I al anului curent se vor licita în edificiul direcțunei la 15 Decembrie a. c. st. n.

(Afacerea divorță regelui Milan.) În cestiunea divorțului s'a exprimat și patriarhul din Constantinopol — după cum se anunță din Belgrad — respingând protestul reginei și declarând actul metropolitului Teodosiu în conformitate cu canonele.

\* (Afacerea Strossmayer.) Curia papală a achitat pe episcopul de Diackovar de ori-ce pedeapsă și papa a înconosciat despre acest verdict pe guvernul maghiar.

\* (Trăsnetul ca fotograf.) Un moșier cu numele Amos I. Biggs, care locuiește între Willsdall și este pleșuv de tot, într-o seară de vară, tocmai când isbucnise o vreme tare, mers în grădină pentru a gonă doi cotoi, cari se aflau în o luptă crâncenă pe un rug de lemn. Cotoii erau aşa de adânci în afacerea lor privată, încât moșierul se putu aprobia de ei la doar trei pași. În acest moment cade un trăsnet pe rug și omoară pe amândoi cotoii. Moșierul scăpă ca prin minune cu toate că i s'a sfârmat ceasornicul, i s'a sfârmat pantalonii, de sus până jos, iar de pe cisma cea stângă i s'a rupt tureacul. Mergând în casă, soția sa la vedere lui scoate un tipet de spaimă. — „Pentru Dumnezeu Amos“ esclamă ea, „sătana te-a infierat!“ Moșierul uită, aleargă la oglindă, și spre groaza sa vede pe partea dinaintea capului seu pleșuv chipul desăvîrșit al unui cotoiu. Nici o indoială, că trăsnetul a produs această fotografie. Chipul este ca la vr' 8 centimetri de lung și de o perfectă proporție, mustațile cotoiului, dinții lui, ba până și părul surbit de pe spinare, astea toate sunt reproducute cu cea mai mare fidelitate. Moșierul firesc se încercă a depărta chipul cel fatal, frecându-l cu apă caldă, cu săpun, cu otet etc., însă în zadar; a doua zi dimineață era însă mai șters și spre ameașă peris cu totul.

### Bibliografie.

„Transilvania“ Nr. 23—24 din 1—15 Decembrie 1888, a apărut cu următorul sumar: Cincispredece ani din activitatea Asociației transilvane pentru literatură română și cultura poporului român. (Urmare din Nr. 21 și 22). — Disertație despre „Poesia poporala“ de Petru Mureșan Sîraganul, anunțată la adunarea despărțimentului XII, al Asociației transilvane pentru literatură română și cultura poporului român în Illeanda mare în 30 August 1888 — Archeologia. — Căile ferate române. — Proces verbal al comitetului Asociației transilvane pentru literatură română și cultura poporului român, luat în sedința dela 8 Octobre 1888. — Epigraf. — Diverse. — Bibliografia: Luptele românilor în 1877/8. — Merinde dela scoala civilă de fete și dela internat. — Scoala superioară de fetițe din Sibiu colecte. (Continuare din Nr. 1—20). — Anunțiu de abonament.

### Proces verbal.

al comitetului Asociației transilvane pentru literatură română și cultura poporului român, luat în sedința dela 8 Novembre 1888.

Președinte: G. Barițiu. Membri prezenti: Br. David Ursu, Dr. Ilarion Pușcariu, P. Cosma, Eliă Macellariu, Z. Boiu, B. P. Harșian, I. Popescu.

Secretar: Dr. I. Crișan.

Nr. 166. Se prezintă hârtia On. direcționi dela scoala civilă de fete din 26 Octobre a. c. Nr. 288 referitoare la lipsa, ce s'a ivit de a se înmulți personalul ajutătoriu în internat, și la suplicile, ce au intrat relativ la posturile de guvernante și de bone în internat, cuprinzând și propunerii privitoare la instituirea personalului trebuincios (Ex. Nr. 333/1888.)

— Comitetul constată lipsa de a se înmulți personalul ajutătoriu la internat, sistemizând un post pentru o două bonă cu salariu de 10 fl. la lună și întreținerea, — în scopul mai ales de a se putea da mâna de ajutoriu directoarei în purtarea economiei în ceea ce privesc alimentarea în regie proprie. Totodată comitetul numește și o guvernantă până la finea anului scolaru curent adepătă până la 30 Iunie n. 1889 în persoana d rei Iuliana Iovescu, absolvantă de 8 clase civile și de preparandie cu examen de cunoaștere pentru scoalele poporale din Caransebeș, mai ales pentru cuvântul de ai da acesteia, la propria cerere, ocazie să facă practică în ceea ce privesc organizarea unei bune scoale de fetițe și apoi și pentru că numita drăguță pentru serviciile de guvernantă, nu pretinde drept remunerație decât întreținerea gratuită în internat.

Nr. 167. Comisiunea emisă din sinul comitetului cu datul 27 Octobre a. c. sub Nr. 319 în persoanele membrilor Br. D. Ursu și Partenie Cosma cu însărcinarea de a examina socoteala în suma de 209 fl. 11 cr. v. a. prezentată de arhitectul G. Maetz, pentru diverse lucrări, săvârșește la edificiul scoalei de fete, și a colauda numitele lucrări, ruperează, că numitul arhitect a efectuat toate reparaturile întocmai, după cum i s'a fost propus și propune, e. r. comitet decide:

— Arhitectul G. Maetz, să i se solvească pentru lucrările efectuite la însărcinarea la edificiul scoalei de fete a Asociației suma cerută de 209 fl. 11 cr. v. a., despre ceea ce să se înconoscițe cassa Asociației.

Nr. 168. Direcțunea scoalei civile de fete substerne, pe lângă recomandare, cererea învețătorului Vasile Bologa, pentru un concediu din 10—30 Novembre a. c. în scopul de a depune în Budapesta rigurosul de doctorat, în care timp, suplantele, conform conculsului luat de corpul didactic în conferința dela 5 Novembre a. c. va fi substituit din partea colegilor sei și pentru a i se concede, în vederea speselor, ce le va avea, să-și scoată salariul pe luna lui Decembrie înainte de plecare. (Ex. Nr. 346/1888.)

— Cererea învețătorului V. Bologa se încuviințează atât ce privesc concediul cerut că și în ce privesc scoaterea înainte a salariului pentru luna Decembrie a. c.

Nr. 169. Direcțunea scoalei civile de fete substerne protocolul conferinței pentru Octobre a. c. a corpului didactic dela numita scoală.

Din protocolul substerne se vede între altele, că până la 5 Novembre a. c. numărul elevelor în clasele civile a fost de 70, iar numărul elevelor interne a fost de 43. (Ex. Nr. 347/1888).

— Spre sciință.

Nr. 170. Membrul Partenie Cosma raportează, că prin conculsul de sub Nr. 198 din sedința comitetului dela 18 Septembrie a. c. a fost însărcinat, dimpreună cu dl cassariu al Asociației, Gerasim Candrea, ca să censureze cărțile purtate și la timpul seu prezentate la comitet din partea directorului internatului, d. soarei Elena Petrescu, deodata cu rațiociniul, ce fără aménare va avea să-l substea la comitet fostul director al scoalei de fete, dl Septimiu Albini, — apoi se examineze și proiectul de buget al scoalei pe anul scolaru 1888/9, pe care-l va substerne în mod supletoriu direcționei scoalei, eventual în conțelegeră cu direcționea să pregătească un asemenea proiect. După natura lucrului proiectul de buget avea să se facă după revisiunea rațiociniului anului trecut, având acesta a servir drept basă la buget, — în casul present însă a trebuit să se facă abatere dela aceasta regulă, căci dl Albini nici până astăzi nu și-a substerne rațiociniul la comitet, — deci direcțunea actuală a scoalei, nevoind a lăcu fară buget, a pregătit un proiect pe baza preliminarului din anul trecut, lăud în combinație 40 de interniști.

Acest proiect, împedecat fiind prin morb dl Candrea l'a esaminat numai densus și rectificând unele cifre greșite, îl substerne spre aprobare. (Ex. Nr. 348/1888.)

— Dându-se ceteră proiectului de buget, acela se primisce întocmai, statorindu-se bugetul scoalei pe anul scolaru 1888/9 cu suma venitelor de fl. 11,330 și a speselor de 12,707 fl., deci pentru acoperirea speselor cassa Asociației are să contribue cu subvențione de fl. 1377.

Nr. 171. În legătură cu cele cuprinse la punctul precedent și având în vedere, că fostul director al scoalei de fete a Asociației, dl Septimiu Albini nici până astăzi n'a substerne rațiociniul anului trecut, deși în mai multe rânduri, parte prin concurs luat în comitet, parte pe cale presidială, provocat a fost să-l substea la comitet, — deci direcțunea actuală a scoalei, nevoind a lăcu fară buget, a pregătit un proiect pe baza preliminarului din anul trecut, lăud în combinație 40 de interniști.

Nr. 172. Au intrat la comitet tacse de membri și de diplome dela: Adamovici Dionisie în Abrud, Damian Vasile în Bradu, Băisan Nicolae în Bucium Isbita, Dr. Isidor Marcu în Blas, Dr. Petru Span în Sibiu, Ioan Stoica în Blas, George Sima lui Ioan în Cărpiniș, George Sturza în Abrud, Romul Marcu în Bistra, Alecsiu Papu în Bistra căte 5 fl. tacse de membru pro 1888 și căte 1 fl. pentru diplome; Cirlea Ioan în Alba-Iulia pro 1887/8 10 fl.; Ioan Major în Roșia, Podoabă Vasile în Cluș, Petran Ioan în Cluș, Vaida Ladislau în Cluș, Dr. Silaș G. în Cluș, Pop Emeric în Cluș, Bochis Ioan în Sâncrai, Cirlea Michaiu în Abrud, Russu Ioan în Bradu, Nemeș Vicențiu în Mărtinuș sărat, Muntean Ioan în Ofenbaia, Borha Savu în Ilia căte 5 fl. pro 1888; tractul protopresbiteral gr. cat. al Clușului 70 fl. ca întregirea tacsei de membru pe viață și 1 fl. pentru diplomă; Alecsie în Seini, Muntean Dumitru în Cămpeni, Rusan Ioan în Mesentea, Lupu George în Bucium-Poeni 100 fl. tacse de membru pe viață și 1 fl. pentru diplomă; Bașota Vasile 5 fl. pro 1888; Todescu Ioan din Bucium-Cerb 100 fl. tacse de membru pe viață și 1 fl. pentru diplomă, Fulea Alecsandru în Cămpeni 5 fl. pro 1888; Siulă P. St. în Roșia 10 fl. pro 1887/8, Dr. Kisbach Aurel în Bucium-Sâsa, Păcurariu Avram în Ilia căte 5 fl. pro 1888, Macaveiu Ioan în Bucium-Sâsa, Nicola Ioan în Albac, Mestean Nicolae în Roșia, Berinde Alecsie în Seini, Muntean Dumitru în Cămpeni, Rusan Ioan în Mesentea, Lupu George în Bucium-Poeni, Achim Petru în Bucium, Dragomir Simion în Gurasada, Ivaseu George în Abrud, Goșa Petru în Lupșa, Tuhutiu Alecsandru în Abrud, Jurchescu Terentiu în Abrud, Muntiu Iuliu în Abrud căte 5 fl. pro 1888 și căte 1 fl. pentru diplomă; Iancu Ioan în Bucium, Poenii 100 fl. cu întregire la tacsa de membru fundator și 1 fl. pentru diplomă. Dăniș Simion în Brașov 100 fl. tacse de membru pe viață și 1 fl. pentru diplomă; Cosma George în Roșia 10 fl. pro 1887/8, Florescu Nicolae în M. Igen și Loboniu Nicolae în Abrud căte 100 fl. tacse de membru pe viață, și căte 1 fl. pentru diplomă; Gall Ioan în Abrud, Ciura Alecsandru în Abrud, Avram Cioran în Lupșa Draia Iosif în Abrud, Cosma Maria în Sibiu căte 5 fl. pro 1888, Macaveiu Ioan în Bucium-Sâsa 10 fl. pro 1887/8, Filip Alessandru în Abrud 100 fl. ca întregire la tacsa de membru fundator, Lucaci Paulina în Sisiesci, Tîrnovean Ioan în Abrud căte 5 fl. pro 1888, Ianculescu Simeon în Poiana Mărlului, Raczkövy Ludovic din Abrud, Naicu Ioan în Bucium-Sâsa, Albini V. Iuliu în Zlatna, Motora Nicolau în Sohodol, Tandru Duba Nicolae în Bucium-Poeni, Moldovan Silviu în Boiu căte 5 fl. pro 1888, și căte 1 fl. pentru diplomă, Paul Petru în Zlatna 100 fl. tacse de membru pe viață și 1 fl. pentru diplomă, Henteșcu Ioan în Buzău 5 fl. ca ajutoriu, Ciura Iosif în Bucium-Sâsa, Dr. Sulț Alecsandru în Cămpeni, Simonescu Leontin în Sibiu căte 5 fl. pro 1888.

— Spre sciință.

Sibiu, d. u. s.

George Barițiu m. p.,

Dr. I. Crișan m. p., secretarul II.

Verificarea acestui proces verbal se încrede domnilor: Br. D. Ursu, P. Cosma, Z. Boiu.

S'a cunoscut și verificat.

Br. David Ursu m. p.

Partenie Cosma m. p.

### Bursa de Viena și Pesta.

Din 6 Decembrie 1888.

	Viena	B.-pesta
Galbin . . . . .	5.77	5.75
Napoleon . . . . .	9.65 1/2	9.64
100 mărci nemțesci . . . . .		

Nr. 429

[1992] 1-3

**CONCURS.**

Pentru ocuparea postului învățătoresc dela scoala gr. or. română din comuna Tissa, se scrie concurs cu terminul până la 10 Decembrie a.c.

Emolumentele:

a) in numărariu 110 fl., b) 80 măsuri cucuruz in boambe 96 fl., c) 4 măsuri fasole, à 2 fl. 8 fl., apoi cuartir liber și 8 fl. lemn, total 214 fl. anual.

Doritorii de a ocupa această stațiune au a-și așterne suplicele lor instruite conform legilor in vigoare la subscrisul oficiu până la terminul sus-indicat.

Oficiul protopresbiteral gr. or. al trac-tului Dobrei.

Dobra, la 9 Novembre, 1888.

**Romul de Craimic,**  
protopresbiter.

Nr. 398

[1983] 3-3

**CONCURS.**

Pentru ocuparea postului de învățătoriu la scoala poporala din comuna Cunța, protopresbiteralul Mercuriei, se deschide concurs cu termin de 15 zile dela prima publicare.

Salariul impreunat cu acest post este de 210 fl.

Institutul învățătoriu este obligat a ține in dumineci și sărbători strana in biserică.

Reflectanții la acest post își vor adresa cererile lor instructite in înțelesul legilor in vigoare, oficiului protopresbiteral al Mercurei in terminul deschis.

Mercurea, la 28 August, 1888.

In conțelegera cu comitetul parochial respectiv.

Oficiul protopresbiteral gr. or. al trac-tului Mercurei.

**I. Droec,**  
protopresbiter.

Nr. 760.

[1991] 1-3

**EDICT.**

Maria Drăgan gr. or. din Trapold protopresbiteral tractului Sighișoarei, carea de 9 ani a părăsit cu necredință pe legiuțul ei bărbat Eliă Călbează gr. or. din Trapold, — să citează prin aceasta a se infățișa înaintea subscrисului oficiu protopresbiteral in termin de 6 luni dela publicarea acestui edict, — căci la din contră se va per-

Important pentru preoți.  
materii veritabile de lână pentru reverenți și brâuri de mătăsa roșii și albastre!

## Magazin de confecțiune de lingerei, manufactură și ciorăpării

**E. Jekim.**

**Sibiu, Piața mare Nr. 1.**

recomandă onoratului public din loc și giur depositul seu bine asortat în tot felul de materii pentru dame, **cachemiruri negre și colori, atlasuri de lână pentru plapome, catifea neagră și colori, mătăsării, barcheturi veritabile de spălat, flaneluri, chiffoane și pânzării, oxforduri, nankings și zwilhuri, cărpe de iarnă în toate mărimele, taille pentru dame de tricot și lână, cravate, gulere și mangiete, paraplee, tot felul de căptușeli și multe nenumerate article cari aparțin in aceasta ramură.**

Trusouri se efectuesc după comandă in timpul cel mai scurt.

Comande din provință se efectuesc prin rambursă postală (*posta utánvétel*), ear neconvenabile să primesc franco înderăpt.

**Institutelor cu internat de fete, li se acordă favorul de 5% din prețurile fiscate.**

Pentru o cercetare cât de numeroasă să roagă [1968] 3 cu toată stima

**E. JEKIM.**  
Piața mare Nr. 1.

Confectiune  
de lingerei pentru domni, doamne și copii manipulațione proprie.

tracta procesul divorțial intentat de bărbatul seu și în absența ei.

Sighișoara, 20 Octobre, 1888.

Oficiul protopresbiteral gr. or. al trac-tului Sighișoarei.

**Demetru Moldovan,**

Sz. 5094 plg.

[1989] 2-6

**Hirdetmény.**

Az erzsébetvárosi kir. törvényszék által ezennel közzétételük, miszerint Hundorf község határának általános tagosítása megengedhetősége feletti tárlyásra a határnak **1889 évi Január hó 24-ik napjának** d. e. **10 órájára** tüzetük ki Hundorf községébe a községi iroda helyiségeben, s elhez összes érdekeltek azon figyelmeztetéssel idézettnek, hogy a meg nem jelent felek ugy tekintetek mint a kik a tagosításba beleegyeznek.

Az erzsébetvárosi kir. törvényszéknek 1888 november hó 26-án tartott üléséből.

**Nagy Lajos,**  
elnök.

**Zeld Gábor**  
jegyző.

## Picăturile de stomach Mariazeller,

care lucră de minune în contra tuturor boalelor de stomach.



Neasemnat mai bune, ca ori cari altele, pentru lipsa de apetit, și slăbiciunea stomachului, respirație, vînturi, răgăeli acrè, colică, catar de stomach, acreală, formarea de peatră, producerea de prea multă flegmă, galbinare, greață și vîrsături, (vomări), durere de cap (în casul când provine dela stomach), convulsioni de stomach, constipație sau incenere, incircarea stomachului cu măncări și benturi, limbrici, splină, ficat, și hemoroidi. Prețul unei sticle dimpreună cu manuducerea la întrebuitarea lor 40 cr., o sticlă după 70 cr. [1907] 11-52

Espositul-Central prin farmacistul **Carl Brady, Kremsier** (Moravia).

Picăturile de stomach Mariazeller nu sunt un arcan. Părțile constitutive sunt arătate la fiecare sticlă pe esplicarea la întrebuitarea lor. **Veritabile se pot căpăta mai în toate farmaciile.** Avis! Picăturile veritabile de stomach Mariazeller, să falsifică și imitează în multe părți. Ca semn al veritabilităței, are să se ia totdeauna, embalajea cu care să învelește sticla, și care e roșie și în parte de desupra provădătă cu marca fabricei, având pe lângă aceasta de a se mai observa, ca esplicarea la întrebuitarea lor, care se află la fiecare sticla să fie imprimată în tipografia lui H. Gusek în Kremsier.

Veritabile să pot căpăta: **Sibiu**, farmacia Wilh. Morscher, farmacia Karl Müller, farmacia August Teutsch. — **Orăștie**, farmacia George Deak, farmacia Ios. Graffius, farmacia N. Vlad. — **Avrig**, farmacia Kessler. — **Satulung**, farmacia Gustav Iekelius. — **Alba-Iulia**, farmacia Iul. Fröhlich. — **Mediaș**, farmacia Schuster. — **Sas-Sebeș**, farmacia Ludwig Binder, farmacia I. C. Reinhard. — **Aiud**, farmacia Em. Kovács. — **Petroșani**, farmacia G. Gerbert. — **Mercurea**, farmacia Chr. Fr. Schimert. — **Făgăraș**, farmacia Pildner, farmacia Hermann. — **Cohalm** (Köhalom), farmacia Eduard Melas. — **Satulung Hoszufulu**, farmacia Gustav Jekelius.

## Morbul caracteristic și mai lătit în această țară este mistuirea cea rea.

Bucătăriile moderne și modul de trai modern sunt causele acestei suferințe, care în un mod neprevăzut ne cuprinde în ghiarele sale. Mulți oameni suferă de dureri de pept și coaste, adezori și de dureri de spate; să simt slabii și somnoși, au un gust rău în gură, mai cu seamă dimineață; un fel de scuipat cleios să adună în dinți; apetitul lor e rău, în stomac simt ceva ca o povară grea, și adeseori simt în stomach un fel de obosire, ce nu să poate descrie, care prin introducerea nutremēntului nu să depărează. Ochii sunt fără viață, mâinile și picioarele să răcesc; nu trece mult și să ivesce tusa, la început seacă, după câteva luni însă insotită de flegmă verde, cel cuprins de boală să simtă pururea obosit, somnul nu-l recrează; devine mai apoi nervos, iritabil și melancolic, și cuprind presimțiri rele; când să ridică repede se simte amețit și întreg capul și în clătină, intestinele să astupă, pleea și devine săbătă și feribătă, săngelul să îngroze și întăpă, sclerotica ochiului capătă o coloare galbină; urinul să împuținează și capătă o coloare închișă, rămânând o parte din el înlăuntru; hănd nutremēntul, simtă când un gust dulce când acru, care e însotit de bătăi puternice de înimă; puterea vederei scade, împăingenindu-se ochii și să simtă cuprins de simțul unei mari slăbiciuni și osteneli. Toate aceste simptome apar alternativ, și să presupună, că aproape o terțialitate din poporație unea acestei țări suferă de una sau alta formă a acestei boale. Prin Extrakt-shäker mistuirea bucatelor ia un așa avânt, că corpul bolnav dându-se nutremēnt devine foarte sănătos. Efectul acestei medicini este într'adăvă admiralabil. Milioane și milioane de butelii s'au vândut și numărul documentelor, care atestă puterea vindecătoare a acestei medicini, e foarte mare. Sute de boale, care poartă cele mai diferențiate năvăse, sunt urmărite nemistuirii; depărtat acest rău din urmă, dispar toate celelalte, căci acelea sunt simptome ale adăvăratei boale. Medicina și Shäker-Extrakt. Mărturisirile mijloacelor, care vorbesc în un mod foarte satisfăcător de proprietățile vindecătoare ale ei, o dovedesc aceasta fără nici o indoială. Această medicină excelentă să poate căpăta în toate spațiile.

Persoane, care suferă de incuare, să folosească „pilulele de curățare a le lui Seigel“ (Seigel's Abführ-Pillen) în legătură cu Shäker-Extrakt „**Pilulele curățitoare ale lui Seigel**“ vindecă incuarea, alungă frigurile și răceala, departă durerea de cap, împedcă mănia. Care le a cercat va continua de sigur cu folosirea lor. Produc efect pe înec și fără de a cauza durere. Prețul: Unci butelie Shäker-Extrakt fl. 1.25. O satulă „pilulele curățitoare ale lui Seigel“ 50 cr.

**Proprietariul medicinii „Shäker-Extrakt“ și al „pilulelor lui Seigel“ A. I. White Limited, London 35 Faringdon Road E. C.** [1746] 18-24

Miklos-Post Slatina, Slavonic 24 Septembrie, 1888. Vă multămesc, că comandarea mea o a-ți îndeplinit așa grabnicibă mi-a. trimis „Extractul-Shäker“ și pilulile lui Seigel. Se plătesc ca aceste medicamente bune să se afle totdeauna la casă. Te rog mai trimite-mi o sticlă extract. Cu stima P. Horvat.

**Depozitul principal pentru Austria:**  
**JOHANN NEP. HARNA, farmacie „zum goldenen Löwen in KREMSIER** (Mähren).

**Depositul principal pentru Ungaria și Transilvania Josef v. Török, farmacist, Königs-gasse 12 Budapest.**

Se poate procura mai departe în farmacia din Sibiu, Augustin Teutsch; Alba-Iulia, Gh. Fröhlich; Brașov, Demeter Eremias și Fr. Steiner jun., Eduard Kugler; Cluj; Ioan Biró și Michael Székely; Hunedoara; Murăș-Osorhei, Bernady; Petroșeni, Guido Geberth; Sighișoara, F. Beswert; Zălau, S. W. Weiss.

## Avis pentru coruri vocale.

Cântări occasionale pentru sf. sărbători ale Crăciunului:

## Trei colinde poporale

întocmite  
pentru cor mieșt — pentru cor de bărbați  
de

**George Dima**

- a) O ce veste minunată;
- b) Doamne Iisuse Christoase;
- c) La nunta ce s'a întemplat în Cana Galileii.

**Prețul unei colinde (în partitură) 1 fl. v. a.**

A să procura dela Compositor, Sibiu, strada urezului Nr. 19.

## IOSIF GAVORA.

Pentru lucru eminent și gust bun la expoziția regnulară din 1885 din Budapesta, distins cu medalia cea mare a expoziției.

**In Budapesta, strada Váczi, Nr. 17.** Recomand obiectele ne-cesare pentru pentru prețurile cele mai moderate, și lucrate că se poate mai frumos: Anume: cu cele ce sunt provădut în abundanță

Odăjii felon și altele după ritul greco-oriental.

Prin recomandă bisericilor și capelelor statuie, polican-dre, potire și chipuri sfinte sfesnice pentru altari și de părete, candele. Leonostase, chipuri pentru frontariu. Înmormântarea Domnului, etc. etc.

Statuie, polican-dre, potire și chipuri sfinte sfesnice pentru altari și de părete, candele. Leonostase, chipuri pentru frontariu. Înmormântarea Domnului, etc. etc.

Primesc repararea hainelor vechi precum și aurărirea și argintărirea pe lângă prețuri moderate.

Cusături cu aur, argint și mătăsa și haine bisericesc, cusute cu fir de aur, argint și mătăsa.

Dantele bisericesc. Învățitoare de prestol. Mărfuri bisericesc. Damaste etc.

**Punctualitatea mi o pot adveri prin mai multe sute de epistole de recunoșință.** [1972] 4-30

Catalogage de prețuri la dorință trimis libere de post-port.